



Senado Académico
Secretaría

Certificación Núm. 124

Año Académico 2002-2003

Yo, CARMEN I. RAFFUCCI, Secretaria del Senado Académico del Recinto de Río Piedras, Universidad de Puerto Rico, CERTIFICO:

Que el Senado Académico, en la reunión ordinaria correspondiente al mes de marzo y celebrada el 10 de abril de 2003, tuvo ante su consideración el **Informe del Comité de Distinciones Académicas y Honoríficas** relacionado con la recomendación para que se le otorgue la distinción de **Profesora Emérita a la profesora Gilda Navarra** de la Facultad de Humanidades.

Que el Senado Académico acordó recomendar a la Junta de Síndicos la otorgación de la distinción académica de Profesora Emérita a la Prof. Gilda Navarra de la Facultad de Humanidades.

Y PARA QUE ASÍ CONSTE, expido la presente Certificación bajo el sello de la Universidad de Puerto Rico, Recinto de Río Piedras, a los diez días del mes de abril del año dos mil tres.

Carmen I. Raffucci
Secretaria del Senado

rema

Certifico Correcto:

Gladys Escalona de Motta, Ph.D.
Rectora



Navarra coreografía *La cucarachita Martina*, 1952; *Capricho español*, 1954; *El sombrero de tres picos*, 1956; *El amor brujo*, 1958; y *Tientos*, 1961, entre otros.

En 1961, recibe una beca del *Instituto de Cultura Puertorriqueña* para estudiar pantomima con el mimo francés Etienne Decroux en la ciudad de Nueva York. Durante esa temporada también estudia con la coreógrafa norteamericana Martha Graham.

En 1964 viaja a París a continuar estudios con Decroux y a realizar una maestría con el maestro de pantomima Jacques Lecoq. Regresa a Puerto Rico en 1963 y se integra a la Facultad de Humanidades, desde donde ayuda a concebir el Departamento de Drama y los cursos de la concentración.

Desde 1963 hasta su jubilación en 1993, Gilda Navarra estuvo a cargo de la Cátedra de pantomima del Departamento de Drama, estableciendo el estudio de la disciplina como requisito de la concentración. Sus cursos comprendían el estudio y dominio del cuerpo desde la comedia antigua, a través de los juglares de la edad media y de la comedia del arte italiana, culminando en las corrientes contemporáneas del movimiento corporal, comprendidas en las propuestas de sus maestros Martha Graham, Jacques Lecoq, José Limón y Etienne Decroux.

El trabajo desarrollado con los estudiantes del Departamento de Drama culmina en 1971 con la creación del *Taller de Histriones*. La compañía dedicada exclusivamente a la creación de mimodramas ha sido única en la historia del teatro puertorriqueño. Durante catorce años crea, junto a sus colaboradores, dieciséis piezas originales partiendo de textos del teatro y la literatura, de piezas musicales y de imágenes visuales. El trabajo de *Histriones* se destacó por su rigor, su lirismo y por la integración de los más importantes creadores del país al proceso de montaje. Su trabajo desafió definiciones y creó las suyas propias: *mimo-dramas*, para sus montajes teatrales no verbales; *actor-mimo*, para sus ejecutantes.

Entre los textos de movimiento creados por Navarra se destacan: *Ocho mujeres*, 1974; *Asíntota*, 1976; *Abelardo y Eloísa*, 1976; *La mujer del abanico*, 1981 y *Aura*, 1984. Los montajes se presentaron en festivales, viajaron por la Isla y se representaron en Islas Vírgenes, Venezuela, Francia, Nueva York, y México. Tanto la crítica nacional como la internacional exaltó los logros artísticos de todos sus mimodramas. En 1986 recibe el *Premio Especial del Círculo de Críticos de Teatro* por su labor como fundadora y directora del *Taller de Histriones*.

En 1986 la profesora Navarra publica la *Cartilla de un oficio*, un manual de ejercicios y reflexiones para los cursos de pantomima que es texto obligado de los cursos del Departamento, y en 1988, *Polimnia*, una memoria abarcadora de su labor con el *Taller de Histriones*. En 1989 la UPR le concede el rango de Catedrático por méritos excepcionales.

En 1990 Navarra formó el *Grupo Síntesis* con el cual realizó *Las sillas y no las de Ionesco* y *Móviles*. En 1995, la Universidad del Turabo reconoce su aportación a la cultura puertorriqueña otorgándole un *Doctorado Honoris Causa*. En 1996, en ocasión de sus 75 años, la *Revista Postdata* le dedica un *Dossier* y le rinde un homenaje frente a la Torre de la Universidad.

En mayo de 2001, la Galería Botello presenta *Gilda Navarra: Su figura en las artes plásticas. Exposición homenaje 80 años*, una colección de retratos en pintura, escultura, dibujo, caricatura y fotografía que rinden cuenta de cómo ha sido vista por sus contemporáneos a lo largo de su vida profesional.

En el año 2002 regresa al Departamento de Drama a colaborar activamente con el montaje del *Teatro Rodante de Historias para ser contadas*, del teatrero argentino Osvaldo Dragún.

En 2002 y a los ochenta años, continúa conduciendo un taller permanente de adiestramiento corporal para adultos que lleva diez años reuniéndose. Lo bautiza la *Compañía de los Cuerpos Cotidianos* o CCC. Sigue practicando y estimulando el estudio y disfrute de las artes y de la vida.

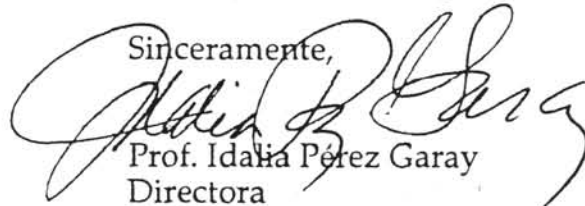
Así la describe Luis Rafael Sánchez en uno de los ensayos de Polimnia:

Maga y numen, ladrona de las llamas de los dioses, intransigente con sus escenarios mentales, guardiana cuidadosa de su almacén de sueños y proyectos, obsesionada con la poda de un texto y su corrección, comprometida ciegamente con la excelencia, esclavizada libremente a ella, Gilda Navarra adelanta en el Taller de Histriones una realización artística revolucionaria. Su ojo avizor, su supervisión iluminada, su formación inicial en el baile y la posterior en la pantomima pura la arman bien. La arman, también, la voluntad y la exquisitez, la franqueza tajante, la feroz independencia.

A telón abierto o levantado el telón con una lentitud alertante o descorrido el telón con una presteza calculada. Entonces el Taller de Histriones ritualiza otra inoivable orgía de silencios. Y el arte, otra vez, tiene otro nombre.

Gilda Navarra, maestra, coreógrafa, bailarina, actriz, directora, dramaturga, escultora; su aportación a la cultura puertorriqueña es incalculable. Por eso entendemos que merece la distinción de *Profesor Emérito* de esta Institución a la cual le ha servido extraordinariamente por tanto tiempo.

Sinceramente,



Prof. Idalia Pérez Garay
Directora
Departamento de Drama
Recinto de Río Piedras

Miembros del Departamento de
Drama